

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Un mes.....	5 reales.
Tres meses.....	14 "
Seis meses.....	27 "
Doce meses.....	50 "

ULTRAMAR.

Seis meses.....	60 reales.
Doce meses.....	100 "

PAGO ADELANTADO.

# El Eco de Navarra

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLITICOS

SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses.....	16 reales.
Seis meses.....	30 "
Nueve meses.....	44 "
Doce meses.....	56 "

EXTRANJERO.

Tres meses.....	47 reales.
Seis meses.....	92 "

PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. TELEFONO N.º 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.



EL SEÑOR

## DON FELIPE DE GAZTELU Y MURGA,

Falleció el día 7 de Mayo de 1890.

R. I. P.

Su viudo, hijos, hijas políticas, hermano, primos, sobrinos y demás parientes,

RUEGAN á sus amigos le encomienden á Dios especialmente el día del ANIVERSARIO el cual se celebrará en Irurita (valle de Baztan) lugar donde ocurrió el fallecimiento.

Todas las misas que se celebren MAÑANA, sábado, en todas las iglesias y conventos de esta ciudad serán aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

Pamplona 6 de Marzo de 1891.

6 de Marzo de 1891.

### LA POLITICA Y LA ADMINISTRACION.

Es inútil intento el de prescindir de la política, porque la política es la atmósfera en que viven las sociedades; porque la política lo invade todo y ejerce decisiva influencia en la vida de los pueblos y en la marcha de la civilización; pero si no es posible prescindir de la política es posible atenuar sus rigores, suavizar sus procedimientos y contribuir á la armonía de elementos antagónicos y al concierto de intereses que aparentemente sean opuestos. Y uno de los medios más oportunos para obtener tal resultado es indudablemente la administración.

Es evidente que la política ejerce señalada influencia en la administración; pero también es evidente que hay, dentro de la administración pública, elementos neutrales que pueden utilizarse para la concordia á que deben aspirar los individuos y las colectividades en la vida social.

En materias puramente morales comprendemos que se extremen las medidas más energicas para combatir los vicios que tantos estragos producen en el seno de las familias y en la suerte de los

pueblos, y bajo ese punto de vista es preciso que la administración no solo sea activa sino que ejerza una tutela diligente sobre todo lo que puede contribuir á extirpar de raíz el germen de las malas pasiones; tutela que esté atenta á todos los movimientos que se exteriorizan, y que por lo tanto, pueden apreciarse en lo que son en sí mismo y hasta en sus consecuencias más ó menos próximas y remotas.

No podemos desconocer que una política despreocupada, que una política sin dirección y sin celo, deja desprovista de armas á la administración para realizar sus altos fines; y en tal concepto se explica la exaltación con que los espíritus generos combaten el radicalismo glacial, el radicalismo de los que en nada ni para nada tienen el sistema preventivo, y que únicamente quieren ocuparse de los hechos consumados; olvidándose por completo del aforismo que dice que "es mejor prevenir que remediar." En circunstancias tales hay que reconocer que la administración se encuentra huérfana de la gran tutela que há menester para que ella á su vez la ejerza sobre intereses sacratísimos.

¿Quién duda que una política sin entrañas se olvida de la beneficencia pública? ¿Quién desconoce que los que en la

distraerla á todo trance? ¿Y cómo arrancarla de estos pensamientos, á los consagraba toda su alma, estos pensamientos, que la unían como por una cadena al naufragio del "Viken"?

Así se llegó al 12 de Julio. Dentro de cuatro días debía verificarse el sorteo de las Escuelas de Christiania.

La especulación intentada por Sandgoist había llegado á conocimiento del público. Por sus cuidados, los periódicos habían anunciado que el "celebre y providencial billete", que llevaba el número 9672, había pasado á manos de M. Sandgoist, de Drammen, y que éste billete, puesto en venta, pertenecería al que más creciese. Y si M. Sandgoist era el poseedor indudable del dicho billete, es porque le había comprado muy caro á Hulda Hansen.

Se comprende que este anuncio no podía menos de rebajar singularmente en la estimación pública. ¡Qué! Hulda, seducida por un alto precio, se había decidido á vender el billete del naufragio del Viken el billete de su prometido Ole Kamp?

¡Había hecho dinero con este último y triste recuerdo!

Peró una nota, publicada muy á tiempo en el "Morgenblad", puso á los lectores al corriente de lo que había pasado. Se supo de qué naturaleza había sido la intervención de Sandgoist, y como el billete se encontraba en sus manos.

La reprobación pública cayó entonces sobre el usurero de Drammen, sobre aquel acreedor sin alma, que no había temido utilizar en su provecho las desgracias de la familia Hansen.

Y entonces ocurrió que, como por un acuerdo general, las ofertas que se habían hecho cuando Hulda poseía todavía el billete, no se renovaran con respecto al nuevo poseedor. Parecía que dicho billete no tenía ya el valor excesivo que se le atribuía desde que Sandgoist le había manchado con su tacto.

De modo que Sandgoist había llevado á cabo un

política prescindien de Dios no pueden llevar á la administración el espíritu de celo y en cierto modo de abnegación que es indispensable para responder á necesidades apremiantes de la vida de las naciones? ¿Quién es capaz de negar que la política que usa prudentemente el criterio autoritario está en mejores condiciones que la que obedece á la máxima de dejar hacer, dejar pasar, para prevenir dolorosos conflictos? Y si se reconocen verdades tan palmarias, hay que reconocer también que la política cristiana, y al decir cristiana, claro es que no hablamos de ese cristianismo racionalista de la protesta, sino del que esonda y defiende la Iglesia Católica; hay que reconocer que esa política es la que ofrece recursos eficaces á la administración para cicatrizar las llagas sociales. En ese terreno no caben dudas ni pueden admitirse discusiones; porque es evidente de toda evidencia que la política cristiana es el alma purísima de la administración.

Peró cuando directamente no puede lucharse con fuerzas poderosas para regenerar la atmósfera política contaminada de un funesto racionalismo; es preciso que la administración excoigite todos los recursos posibles para responder á su elevado ministerio en la marcha de las sociedades; y á ese fin, las provincias y los municipios deben hacer cuanto les sea dable para fomentar la instrucción pública, procurando que las más sanas doctrinas sean las que se inoculen en las inteligencias y en los corazones de los que reciben la enseñanza en todos los centros docentes; y es preciso que los hombres de Estado, los que dirigen, desde las alturas del Gobierno la suerte de los pueblos, procuren, aun dentro de esas leyes elásticas que por desgracia se prestan á funestas interpretaciones, rectificar graves errores y restablecer el imperio de la verdad, ese imperio que está combatido porfiada y constantemente por ese excepcionalismo contemporáneo que enerva el corazón, que mata las aspiraciones más nobles, y que dificulta ó hace imposible el triunfo de la virtud. Por otra parte, tanto los centros administrativos como los particulares deben esforzarse por promover obras que ocupen brazos, obras que eviten ocios, obras que ofrezcan pan al que por el camino del trabajo lo solicita; obras que aparten á las grandes masas de obreros de esos procedimientos violentísimos que se pronuncian contra las grandes leyes, y que hacen imposible la armonía á que deben aspirar de consuno la política y la administración.

JUAN CANCIO MENA.

negocio muy malo, y corría el riesgo de quedarse con el número 9672.

No hay para que decir que ni Hulda, ni el mismo Joel, estaban al corriente de lo que se decía, felizmente. Les hubiera sido muy penoso el verse mezclados en aquel enojoso asunto, que había tomado un carácter tan mercantil en manos de un usurero.

El 12 de Julio, hacia el mediodía, llegó una carta dirigida al profesor Sylvius Hog.

Aquella carta, enviada por la marina, contenía, que estaba fechada en Christiania, pequeño puerto situado á la entrada del golfo de Christiania.

Sin duda no decía nada de nuevo á Sylvius Hog, porque la metió en su bolsillo, y no habló ni á Joel ni á su hermana.

Solamente, en el momento de retirarse á su cuarto, dando las buenas noches, dijo:

—Lo sabéis, hijos míos; dentro de tres días se verificará el sorteo. ¿Pensáis asistir á él?

—¿Para qué, señor Sylvius?—respondió Hulda.

—Sin embargo (respondió el profesor); Ole ha querido que su prometida asistiese, ha hecho expresa recomendación en las últimas líneas que la ha escrito, y creo que es necesario obedecer á la última voluntad de Ole.

—Peró el billete no lo tiene ya Hulda (respondió Joel); ¿y quién sabe á que manos habrá ido á parar?

—No importa (respondió Sylvius Hog). Quiero, pues, que los dos me acompañéis á Christiania.

—¿Lo queréis, señor Sylvius?—respondió la joven.

—No soy yo, querida Hulda; es Ole el que lo quiere, y es necesario obedecer á Ole.

—Hermana, el señor Sylvius tiene razón (respondió Joel). ¡Si! Es necesario. ¿Cuándo queréis partir, señor Sylvius?

—Mañana, al amanecer, y que San Olaf nos proteja,

### EMBAJADA CURIOSA.

El diligente é ilustrado bibliófilo don Adolfo Herrera, en sus frecuentes excursiones por archivos y bibliotecas, ha topado con un documento muy curioso, encuadrado en el códice T. 46 de la Biblioteca Nacional.

Como verán nuestros lectores, en este documento se da cuenta de la embajada enviada por el Sultán de Turquía al rey de España Carlos III, con un raro y valioso presente.

Hé aquí el documento:

"Por carta del Excmo. Sr. Marqués de la Mina, ha llegado al Rey la noticia del arribo al lazareto de Mallorca, de Allú Muhamat Pachá, gobernador de Peca, Consejero Aulico del Gran Señor, enviado á la Corte de España, el qual trae cartas credenciales para S. M. solicitando radicar más y más la amistad recíproca entre su Corte y la nuestra así como la tenía quando era Rey de Nápoles. Luego que cumpla su quarentena se encaminará con su comitiva á la Corte de España con permiso que ha conseguido, y hará su entrada pública como otro cualquier Embajador.

Conduce para S. M. dos dromedarios, que es una especie de Camellos, salvo que tienen dos gibas, cargados cada uno con dos Arcas de cedro, forradas de terciopelo leonado con sus cantoneras y demás resguardos de p'ata en que vienen muchas piezas de estofa, paños, especies y aromas de Asia y otros muchos géneros preciosísimos de 350,000 Pesos.

Un hermosísimo elefante asiático, de 33 años, que no se ha visto igual en aquellas partes, tan diestro y bien disciplinado que al son del laud hace en dos piés diferentes mudanzas de bayle tudesco. Para cuidar de este elegante vienen asimismo de regalo dos Feiciz, que en lengua turquesa significa lo mismo que en la nuestra lacayos, ó mozos de caballería. Estos mozos vienen con sus mujeres é hijos, que todos son bellísimas criaturas.

Conducen asimismo en dos grandes Xaulas dos Caimanes Nilóticos, fieras jamás vistas en Europa; los quales aunque son por su naturaleza muy feroces, estos están tan domesticados que se dejan manosear y meter el brazo en la boca. Su principal alimento es la carne humana y con estos dos sobra para consumir todos cuantos difuntos haya en los hospitales de una ciudad muy populosa. Su excremento es tan fértil para las hazas y tierras que las hace producir ciento por uno. Digieren el hierro y todo cuanto les den porque nada les aplaca el hambre. Estos dos animales son macho y hembra.

### XVI.

A la mañana siguiente, la kariol del contramaestre Sengling conducía á Sylvius Hog y á Hulda, sentados á los dos lados de la pequeña caja pintada.

Ya se sabe que no había sitio para Joel; el intrépido muchacho iba á pie, cerca del caballo, que sacudía suavemente la cabeza.

Catorce kilómetros entre Dal y Moel no era cosa que embarazase á este vigoroso andarín.

La kariol seguía, pues, el hermoso valle del Vestfjordal costeano la ribera izquierda del Meer, valle estrecho y sombrío, regado por mil cascadas saltadoras que caen de varias alturas. A cada vuelta del sinuoso camino se dejaba ver, y se volvía á perder de vista, la cima del Gousta, señalada por dos brillantes manchas de nieve.

El cielo era puro; el tiempo magnífico. El aire no muy vivo; el sol no muy caloroso.

Observación singular: desde que Sylvius Hog había abandonado la casa de Dal, parecía que su figura se había serenado. Sin duda se esforzaba un poco, á fin de que este viaje sirviese, por lo menos, de distracción á los pesares de Hulda y de Joel.

No fué necesario, menos de dos horas y media para llegar á Moel, en la extremidad del lago, Tinn, donde debía detenerse la kariol. No hubiera podido pasar más adelante, á menos de ser un carnaje flotante.

En aquel punto del valle comienza, en efecto, el camino de los lagos; allí se encuentra lo que se llama un "vandskyne", es decir, "un relevo de agua." Allí, en fin, esperan aquellas frágiles embarcaciones que hacen el servicio del Tinn, tanto en su longitud como en su latitud.

La Kariol se detuvo cerca de la pequeña iglesia de la aldea, en la parte inferior de una cascada de más de quinientos piés de altura. Esta cascada, visible solamente en una quinta parte de su curso, se

Don Vicente Garay, Gobernador de Mallorca, envia un dibujo de estos caymanes y aquí se ha procurado imitar: tiene de largo 15 varas y por lo más ancho tiene el cuerpo de un Buay.

Asimismo doce caballos de la Morea con todos sus jaeos bordados primorosamente de oro y plata y con cada uno viene de regalo un Genizaro que es una especie de soldado valientísimo que hacen vanidad ó presumen vencer á siete hombres regulares en igual batalla.

Ultimamente vienen doce esclavos que poseen el Arte de la Música y cantan admirablemente al son de todo género de instrumentos que tocan.

Todo esto hará su entrada procesionalmente el día que se determine por S. M.,

Cartas agrícolas.

De La Crónica:

DE NAVARRA

Tafalla 2.—Bastante animada la extracción de vinos á los precios, de 9 á 10 rs. el cántaro (11,77 litros).

Han venido muchos obreros forasteros á hacer la cava de las viñas, cuyo trabajo se hace con actividad, dándose jornal de 11 á 12 rs. á seco.

La sequía compromete los cereales y otras cosechas, por lo que se están haciendo rogativas, implorando la lluvia.

Del 11 al 15 del pasado mes de Febrero se ha celebrado la feria, y si bien no ha sido la concurrencia tan grande como de ordinario, se ha presentado mucho y buen ganado mular, caballar y vacuno. Las transacciones han escaseado, pues por la sequía fué grande el retraimiento. El ganado vacuno se vendió todo con destino á Barcelona.

DE LAS RIOJAS.

Uruñuela (Logroño) 1.—Muy retrasados los campos por el frío y la sequía.

Poca animación en el mercado de vinos, á pesar de las muy buenas existencias disponibles, las cuales acusan una fuerza alcohólica de 13 á 14 grados y ostentan sobrios colores, de esos que tanto estima el comercio de exportación. Se cotiza la cántara de 13 á 14 reales, con tendencia al alza.

Los cereales también están en alza, pagándose el trigo á 46 rs. fanega, y la cebada á 32. Tendremos al fin germanas los vini ultreres, como por fortuna los tienen los trigueros? Creo que sí, y ojalá acierte.

Casalarrena (Logroño) 1.—Ha mejorado el precio del vino, por más que contiene yeso. Ultimamente se ha a,ustado una partida á 12,50 rs. la cántara (16,94 litros), y á los pocos días se ha venderado otra á 13,50. Ciertamente este vino procede todo él de viñas viejas y por consiguiente de muy buenas uvas.

En otros pueblos también han subido los precios, operándose con animación. De Ollauri me dicen que se cotiza á 14 rs. la cántara.

Fuenmayor (Logroño) 1.—Confirmando todos los informes de mi anterior correspondencia. Animado este mercado de vinos, exportándose sin demora cuantas partidas se ajustan á los altos precios que registré en mi última.

El tiempo variable, pero sin que las nubes despidan el agua que tanto necesitan los campos.

Nájera (Logroño) 2.—Este pueblo y otros muchos de nuestro partido, siguen muy visitado por los negociantes de Haro, quienes ajustan fuertes cantidades de vino. Aquí se han hecho en los últimos días cerca de 4.000 cántaras á 13 rs. y en Badaran, Alencras Huercanos, Cárdenas, Baños de Rio To la y otras bodegas, me consta que también ofrecen interés las ventas.

Los cereales en alza muy pronunciada, y los sembrados medianamente por la sequía.

Loco por Peral.

Vive en la Coruña un pobre hombre cuyas facultades mentales no están en muy buen estado.

Una de sus preocupaciones es el invento de Peral, y hace ya cuatro ó seis meses que á todas horas está dando vivas al inventor del submarino.

El otro día salió temprano de casa, y pocos momentos después volvió con una preñada del Campo de la Leña, con objeto de que examinase los muebles y le dijese cuánto le daba por ellos.

Interrogado por la familia, contestó que quería vender todo el mobiliario y poner su producto á disposición de Peral, para que con él proceda á la construcción de un nuevo submarino, ya que el gobierno le ha arrinconado el primitivo.

Recompensas.

Los regalos que manda el Gobierno inglés á los españoles que más se distinguieron en el salvamento de los naufragos del *Serpent*, han llegado ya á la Coruña á bordo del buque de guerra *Blanche*.

Segun vemos en la prensa inglesa, hay entre ellos un reloj de oro con cadena para el alcalde de Javiña y una magnífica escopeta de caza, con 1.000 cartuchos, para el cura del mismo pueblo, el benemérito D. Manuel M. Carreras, que es un gran cazador.

Por lo visto, en este reparto hecho directamente por el Gobierno inglés, habrá un poco más de justicia que en el de las felicitaciones que por encargo de la Reina Victoria envió el Gobierno español á las autoridades y demás personas que habían prestado servicios en la triste ocasión del naufragio.

Entonces se mandaron votos de gracias á una porción de gente que apenas había hecho nada, y se omitió por completo al héroe de aquellos días, al que había hecho infinitamente más que nadie, al cura D. Manuel M. Carreras, de cuyo comportamiento no se cansaban de hacer merecidos elogios los comandantes de los buques ingleses.

Este es otro caso en que los extranjeros son más justos que nuestro Gobierno con los méritos de los españoles. Porque, aparte de la reparación hecha al bondadoso cura de Javiña, la Reina Victoria y el gobierno británico se han apresurado á enviar su testimonio de gratitud á los héroes del salvamento, mientras nuestro Gobierno no ha hecho absolutamente nada para recompensarlos.

Noticias agrícolas.

Siguen subiendo los precios de los aceites. En Córdoba se cotiza en ya de 47 á 47 reales la arroba y en Sevilla de 49 á 50, precios que acusan nuevas é importantes alzas.

En Málaga se detalla á 44 en puertan y á 47 en bodega para entrega inmediata.

En Montoro, de 44 á 46.

En Valdeolivias y Ontur, á 50.

En Montijo, Almendralejo y Navalvillar de Pela, á 44.

En las Riojas y Navarra sigue animado el mercado de vinos, revelando gran firmeza la cotización. En Alicante, Valencia, Castellon y Murcia, se opera en regular escala, y lo propio ocurre en Cataluña.

Los jardines de Valencia han quedado en cuadro.

Las plantas tropicales que adornaban los principales sitios de recreo de aquella ciudad han muerto todas, á excepción de las palmeras.

Solo en uno de los criaderos cercanos á Valencia se calculan en unas 24.000 las clavelinas que han sido víctimas de las crueldades del tiempo.

Dicen de Granada que á consecuencia de las nevadas é intensos frios se encuentran en muy mala situación los olivos en aquella zona, por lo que la cosecha próxima dejará mucho que desear.

El aceite ha subido de precio en toda la provincia, cotizándose de 47 á 48 rs. en la capital, y siendo el precio general en toda la comarca olivarera de 45 á 48 rs.

Un gran incendio en Biarritz.

Biarritz 3.—A las doce de la noche anterior, un tambor y una corneta recorriendo las calles de Biarritz, causaron alarma, atrayendo mucha gente hacia el Puerto Viejo, en cuyas casas inmediatas declaróse un espantoso incendio.

Empezó en el hotel Americano, ardiendo la techumbre. Hubiera sido fácil contener el fuego habiendo acudido prontamente á extinguirlo, pero hasta la una de la madrugada no llegó la bomba de mano, que no funcionaba, y hasta las dos no se pre-entó la bomba de vapor que tenía escapes.

La gente transportó cubos de agua, mientras un grupo de españoles, á la vez de prestar este auxilio, penetraban en el edificio incendiado, ya con peligro porque la mayoría de la construcción era de madera y ya estaba todo envuelto en las llamas.

Los Sres. Zuazo, Peña, Catena, Mencheta y otros varios portáronse valerosamente, resultando el último contuso ligeramente en una pierna.

Todo fué inútil. El edificio fué pasto de las llamas, quedando en ruinas.

Noticias de Filipinas.—Ataque

A UN CONVENTO.

Nos ha sorprendido desagradablemente *El Liberal* de Madrid con esta noticia, que ayer publica:

«Londres 3 (6 30 tarde).—Confírmase la noticia de que una partida de indios armados atacó un convento de franciscanos de Manila, hiriendo mortalmente al prior y al lego portero, que se resistieron hasta el último momento.

Los indios se apoderaron de la casa de valores de la corporación, que contenía 5.000 pesos.

En las islas Filipinas reina grande excitación por las medidas preventivas adoptadas por las autoridades para conservar el prestigio y el derecho de los europeos.

Los sucesos de Manila relaciona la opinión pública con la agitación que contra los religiosos se dirige desde Hong Kong y California.

Aquí está explicado el sentido de nuestro telegrama de ayer.

La salud del Papa.

Roma 3.—«El Monitor de Roma» desmiente los rumores propalados por una agencia cuando telegrafió diciendo que Su Santidad había sufrido desvanecimientos y desmayos.

Leon XIII continúa en perfecta salud.

El príncipe Napoleon continúa grave; sin embargo, se espera que venza la robusta constitución del enfermo: Humberto quiso transportarlo á Palacio, pero no ha sido posible.

La emperatriz Federico.

La emperatriz Federico ha escrito al emperador de Alemania diciéndole que no tiene motivo de queja de su permanencia en Francia, puesto que el gobierno de aquella nación observó una conducta correcta mientras duró su estancia.

Signe vacante.

Todavía no se ha resuelto nada respecto á la persona que ha de ser nombrado gobernador civil de Madrid, no habiendo podido el Sr. Silvela convencer hasta ahora al general Salcedo para que acepte ese puesto.

La amnistía.

Los militares de alta graduación han encontrado una fórmula de amnistía, concediendo á los emigrados militares sus empleos y grados para los efectos de retiro, pero sin volver á las filas, puesto que sería quebrantar la disciplina del ejército.

Además se les concede empleos civiles permanentes.

¿Crisis?

Con motivo de haber salido del Consejo de ministros el Sr. Silvela antes de que aquel terminara, dirigiéndose inmediatamente al Congreso, ha corrido el rumor de que había crisis.

En seguida se hicieron comentarios sobre esto en los círculos políticos, y algunos hablaban de la posibilidad de que muy en breve dejen sus carteas los señores Isasa y Fabié, pero no hay fundamento sólido en que asentar esta creencia por más de que hace algunos días que venia hablándose de la salida de esos ministros.

La sesión del día 4 en el Senado ha carecido por completo de importancia.

Una auto-cómico.

Un notabilísimo truco de teatro va á ser puesto en escena en París, en la nueva revista *Paris Prot de M.*

Consiste en unas carreras de caballos de ilusión perfecta.

La escena figura la pista, con tribunas, espectadores, etc., y sobre ella pisan á carrera tendida tres caballos de carne y hueso montados por sus jockeys correspondientes.

El truco no es sencillo, ni mucho menos. Hé aquí en qué consiste:

La pista tiene 93 centímetros de ancho, y es un plano articulado de movimiento continuo que pasa por encima de la escena y que se mueve por un mecanismo semejante al de las correas sin fin de las transmisiones de fábricas y maquinarias.

Es de materia vegetal, de fibra de coco y de abaca.

El movimiento rapidísimo que se imprime á esta pista obliga á los caballos á correr á carrera tendida; pero como el suelo huye bajo sus pies, no avanzan gran cosa.

Al mismo tiempo un telon de 90 metros de largo, enrollado á un cilindro, representando las tribunas y el público ordinario de los hipódromos de París, va corriéndose en el fondo en sentido inverso á la dirección en que corren los caballos.

Por último, para que la ilusión sea completa y no quede omitido ningún detalle, las b usas de los jockeys se hinchan por medio de la corriente de aire que un ventilador proyecta contra los ginetes.

Cruceros buenos y baratos.

Inglaterra acaba de botar al agua dos nuevas naves que son un verdadero modelo en su clase: el acorazado «Royal Sovereign» y el crucero protegido «Royal Arthur».

El primero es el mayor barco construido por la marina inglesa. Su desplazamiento es de 380 piés, su anchura ó manga de 75 y su calado de 27 y medio. Su velocidad llegará de 16 ó 17 y medio nudos, según se emplee ó no el tiro forzado, desarrollando las máquinas una fuerza de 9.000 á 13.000 caballos respectivamente.

El barco está construido todo en acero y protegido por una faja del mismo metal de 18 pulgadas de espesor.

El resto del casco lo protege una coraza de cinco pulgadas, y el puente con otra de tres de grueso.

Es de coloso será armado con cuatro cañones de 67 toneladas, colocados dos á dos en cúpulas acorazadas.

A 1.000 metros de distancia, estos cañones atraviesan con un proyectil de 1.250 libras de peso, una coraza de 27 pulgadas de espesor.

El «Royal Sovereign» ha costado solamente 25 millones de francos.

El «Royal Arthur» es un crucero protegido, del tipo *Blake*. Sus dimensiones son las siguientes: eslora, 360 piés; manga, 60; calado, 24; desplazamiento 7.700 toneladas.

Fuerza de las máquinas: 12.000 ó 7.000 caballos, según trabajen con sin tiro forzado. Velocidad: 20 ó 18 nudos respectivamente. Armamento: un cañon de 22 toneladas, doce cañones de 100 libras, 16 de 6, y 3 de 3; todos estos de tiro rápido.

El «Royal Arthur» navegará ya el año que viene, y según las revistas navales de Inglaterra, será el crucero protegido más potente de cuantos surcan los mares.

¿Saben nuestros lectores cuánto cuesta, listo para navegar este hermoso y gigantesco tipo del arte naval? 325.000 libras esterlinas, ó sea unos ocho mil onzas ciento veinte y cinco mil pesetas.

Si mal no recordamos, los tres cruceros que en el Norte de España se construyen, están presupuestados en 15 millones de pesetas, esto es, casi doble que el «Royal Arthur».

Verdad es que los nuestros son peores.

Extranjero.

ALEMANIA.

La Exposición internacional de pintura fué abierta el día 1.º del actual en Stuttgart por el príncipe Guillermo de Wurtemberg, que pronunció una allocución.

La reina, los príncipes y las princesas de la casa real, así como gran número de notabilidades asistieron á esta ceremonia.

Entre los expositores figuran pintores alemanes, austriacos, belgas, holandeses, italianos, españoles y franceses.

FRANCIA.

En un artículo sobre *La Vida en Roma*, *La Ilustración*, de París, dá la noticia ignorada de que el rey de Nápoles, que habita en París hace 30 años casi de incógnito, vive únicamente con las 50 mil pesetas que le paga anualmente el gobierno francés por el alojamiento del embajador de Francia en el palacio Farnesio, de Roma.

A las dos de la madrugada del día 2 ocurrió una explosión de fuego grisou en la galería de las minas de Peral, pertenecientes á la compañía carbonera de Besseges. La explosión causó la muerte á dos obreros que traba aban en la perforación metálica de dicha tubería, é hirió gravemente á otros dos hombres.

MARRUECOS.

Un rico mercader de Tánger ha ofrecido al emperador de Marruecos 500.000 pesetas por el puesto de gobernador de aquella plaza. El Sultán no ha contestado todavía; esperando, sin duda, que haya mejor postor.

Explosión.

París 3.—En el restaurant Larné ocurrió anoche una explosión de gas del alumbrado.

A consecuencia de ella cayeron á los sótanos las mesas, sillas, y la vajilla de los comedores.

En el momento de la explosión no había consumidores en el local y no ha habido víctimas, afortunadamente.

El importe de las pérdidas ocasionadas en los salones y la bodega se calcula en quinientos mil francos.

Correspondencia.

CARTA DE MADRID.

Madrid 4 de Marzo de 1891.

Estimado compañero:

Los temores de que me hice eco en mis anteriores cartas respecto de la ineficacia de las conferencias zorrillistas en Biarritz, se acentúan más y más; y ya hoy se dan como fracasadas las pretensiones de Ruiz Zorrilla sobre la coalición de todos los elementos republicanos; pues como dije á Vd., algunos de estos resistían las condiciones indicadas por aquel; y á medida que se van conociendo los pormenores de dichas conferencias, el descontento crece hasta entre los mismos progresistas. De Barcelona telegrafían que por consecuencia de lo dicho, los electores que conquistaron el acta de diputado para don Manuel, se manifiestan muy resueltos á tomar

actitudes decisivas contra la jefatura de éste si renuncia la representación que le han conferido para ante el Congreso; añadiéndose que entre ellos gana terreno la idea de afiliarse al bando salmeroniano como el más afín.

Los íntimos amigos del ministro de Hacienda, dicen hoy que éste se propone aprovechar los días que el Congreso ha de emplear en la discusión de actas, para ultimar los trabajos de confección de los presupuestos generales del Estado, para lo cual ha indicado al Sr. Cánovas del Castillo la necesidad de que reuna con frecuencia al Consejo de ministros para la discusión y aprobación de los parciales, y que, según todos los indicios, requieren un exámen detenido para ver de introducir en ellos la mayor suma posible de economías. Que el Sr. Cos-Gayon aboga la esperanza de poderlos leer en la Cámara popular, antes de que ésta termine la discusión del proyecto de contestación al regio Mensaje.

También se atribuye al Presidente del Consejo de ministros el propósito de no suspender las sesiones de Cortes hasta que queden aprobados los presupuestos, y de que las Cámaras celebren sesiones dobles desde mediados de Mayo próximo, si los trabajos parlamentarios así lo exigen.

Como un periódico de la mañana publica un telegrama de Biarritz, dando la noticia de que anoche ocurrió en esta población un incendio que redujo á cenizas la casa incendiada, un diputado andaluz al leerla, prorumpió en ingeniosas cuchufletas haciendo intencionadas alusiones á las conferencias zorrillistas, parodiando el renombrado drama de Echegaray titulado *¿Cómo empieza y cómo acaba?*, que fueron muy celebradas por los oyentes, que las refetian después, aunque no con el gracejo que salieron de los labios del andaluz.

Dicen telegráficamente de Berlín, que en vista del empeño manifestado por la emperatriz viuda, se acentúa la creencia de que el Gobierno alemán dará oportunamente sin efecto su última disposición referente al restablecimiento de los pasaportes en la Alsacia y Lorena que tanto ha dado que hablar, pues la madre del emperador insiste en que su viaje á París no sea causa de medidas extremas que pudieran ser origen de graves acontecimientos entre ambas naciones; y de aquí la insistencia que muestra dicha egregia señora, de hacer entender por todos los medios de que es deudora al pueblo parisien de la mas respetuosa hospitalidad y que los incidentes de desagrado que se citan, son puramente individuales que no pudieron preverse, haciéndose por tanto inevitables. Que la mala impresión que la noticia produjo en elevadas regiones berlinesas, se va calmando y que todo hace esperar un pronto olvido.

A consecuencia del choque ocurrido ayer en Barcelona entre un grupo de huelguistas que acometió á varios obreros que se resistieron á abandonar sus trabajos como aquellos exigían y de cuyo choque resultaron dos heridos, el ministro de la Gobernación dicen que telegrafió anoche al gobernador de aquella provincia encareciéndole la necesidad de que no escatimara medio para garantizar la libertad del trabajo, y procediese con el rigor de la ley contra los que tumultuosamente pretendan quebrantar sus preceptos.

Entre algunos diputados se agita la idea de procurar que se reduzca á 10 céntimos de peseta el franqueto de las cartas ordinarias para dentro de la Península. Respecto á la franquicia que disfrutaban los representantes de la nación, tratan también de proponer una reforma de que hacían reserva y que, en su concepto, evitará los abusos que denuncia la experiencia, al mismo tiempo que evitará ciertos asedios de que más de una vez son objeto los senadores y diputados. Con cuyas reformas esperan el aumento de la renta postal.

Esta tarde se decía que Romero Rubio, fijó su propósito en la formación de un tercer partido, sus trabajos se dirijan á este objeto, pues que abriga la esperanza de que él, Martos, Gamazo y algún otro lleguen al fin á una inteligencia, si no por agrado por la fuerza de las circunstancias, pues prevé que de aquí á un año, plazo que se fija como máximo, han de ocurrir en las actuales Cortes acontecimientos que harán preciso la formación de lo que queda dicho, porque ni los sagastinos, ni los conservadores, podrán dar al país lo que necesita y habrá de exigir imperiosamente; y de esta manera dicen que explica Romero su actitud independiente; la de los maritistas, y la de espectación que atribuye á los gamacistas y á algunos descontentos de los conservadores, que á medida que las Camaras vayan avanzando en sus tareas de la primera legislatura, estos irán marcando progresivamente su desprendimiento. Esto, pues, refería una persona que presume conocer algunos pormenores de la conferencia última que tuvo el exministro canovista con el presidente dimisionario del congreso.

La comision de actas que se constituyó hoy, ha dado enseguida comienzo á sus trabajos, habiendo aprobado ya de varios diputados electos, que venian limpias. Observádosos que todos los individuos de dicha comision, aunque de distinta procedencia, todos al parecer, se muestran conformes en evacuar su cometido con la más estra justicia; pero como cada cual estenderá ésta á su manera, veandrán las interpretaciones despues y con ellas las discusiones calurosas.

El salon de conferencias y pasillos, aunque bastante concurridos, no lo han estado como ayer. Toda la atención fijase en la comision de actas.

El Correspondiente.

Advertencia.

Participamos á aquellos suscritores á quienes se les ha escrito cartas en Junio, Setiembre y Febrero, y que se hallan adeudando lo menos un año de suscripción, se sirvan ponerse al corriente en los pagos para el día 15 del corriente, pues de lo contrario nos veremos en la necesidad de adoptar medidas que no han sido nunca de nuestro agrado. 8-2

Gacetillas.

Los señores Sacerdotes que quieran celebrar el Santo Sacrificio de la Misa en sufragio del alma de D. Felipe Gartzelu y Murga que falleció en la villa de Iruñeta el día 7 de Marzo de 1890, podrán hacerlo en las cinco Parroquias y conventos de esta ciudad mañana sábado.

R. I. P.

Ayer se vieron las calles muy concurridas por los quintos que vienen para entrar en Caja.

**Parroquia de San Agustín.—**Apostolado de la Oración.

La nueva y artística efigie del Sagrado Corazon de Jesús recibirá los primeros cultos el domingo 8 de Marzo en la forma siguiente:

A las siete comunión general.  
A las diez expuesto el Santísimo se cantará tercia durante la cual habrá Misa rezada, siguiendo la solemne cantada por la capilla de la Santa Iglesia Catedral, en la cual predicará el R. P. Sandalio García, de la Compañía de Jesús.

El Santísimo quedará expuesto hasta la noche, velando los asociados por turno.  
Al día siguiente la nueva efigie estará expuesta á la pública adoración.

**Buenos Aires 3.—**Cambio sobre París 142, lo que hace el oro á 352. Las acciones del Banco Nacional á 76, oficial.

En el periódico *El Atlantico* se hace la relacion de la sorpresa que efectuó el Gobernador civil de Santander nuestro amigo D. Antonio Baztan en una casa del camino Viejo de Miranda, donde detuvo á cuatro criminales cogiéndoles varios instrumentos del oficio.

El mencionado periódico, haciéndose eco de aquel vecindario, le tributa toda clase de elogios por su celo, por su destreza y por su direccion personal «pues si todos—dice—han cumplido sus deberes el Sr. D. Antonio Baztan los ha excedido notoriamente afrontando molestias y aun peligros que á su cargo no corresponden.»

Reciba el Sr. Baztan nuestros plácemes.

**Advertencia.—**Entr. los suscritores que deben más que dos años y no nos han escrito, quedándose con el sello que le remitimos para la contestación, se encuentran D. M. A. de Nápaj; D. F. E. de Asiain; D. M. M. H. de Fitero; D. F. S. de Obanos y algun otro, cuyas iniciales publicaremos, á reserva de poner despues los nombres con todas sus letras. 2-1

Ha sido trasladado á la Administracion principal de Correos de Orense el oficial 1.º de esta Administracion, nuestro amigo D. José María Ortega.

El domingo empezará en las Parroquias de esta capital el cumplimiento Pascual.

El barómetro continuaba ayer indicando buen tiempo y parece probable continuemos algun tiempo todavía en la misma temperatura y nada de lluvias.

**Dicen de Odessa que en un pueblecillo** llamado Houriétt-Louschi penetró un lobo rabioso, el cual, despues de haber mordido á nueve vacas y á 28 corcos, trató de lanzarse sobre las personas. Los habitantes, llenos de terror, se encerraron en las viviendas; pero uno de ellos tuvo la mala suerte de ser sorprendido por el animal furioso, que de un mordisco le arrancó la nariz y parte de la mejilla.

Los demás habitantes del pueblo salieron entonces de sus casas y se arrojaron sobre el lobo, al cual consiguieron matar, despues de dos horas de lucha. Trece de los vecinos fueron heridos, dos de ellos mortalmente. Todos los heridos que se hallaban en estado de emprender el viaje, fueron enviados á Odessa, para ser allí sometidos, en el Instituto bacteriológico, á un tratamiento igual al empleado contra la rabia por el doctor Pasteur.

Las personas que deseen sa'gan sus cartas para la Habana y Puerto-Rico las depositarán en el buzón de las oficinas de correos, para la una de la tarde de mañana sábado.

Durante el mes de Febrero último, han salido de la estacion de Valladolid para distintos puntos de España 1.310.000 kilogramos de cereales y 1.300.000 de harina.

¡Qué cosas pasan en Puerto Rico!

En el parte de policia que inserta un diario noticiario de su capital, leemos;

«Denunciada la pulperia de la calle de San Francisco, núm. 103, por resultar que el café molido que se vende contiene un trece por ciento de arena.»

De modo que si en el llano nieva.... aquí tenemos ladrillos por chocolate.

Pero no debe ser así porque aun no hemos visto ninguna de esas denuncias.

**La cuestion ó demanda que anualmente se practica en favor de la Casa-Misericordia de esta ciudad se verificará el lunes próximo.**

Los socorros suministrados por dicho Establecimiento á domicilio, fueron durante el año 1890:

En especie, raciones, 53 372.

En metálico, 288 pesetas 50 céntimos.

La recaudacion ascendió en los doce meses á 7.833 pesetas 23 céntimos.

Con el objeto de poder hacerles entrega de unos documentos que les interesan, se hace preciso se presenten en la Secretaria del Ayuntamiento de esta capital los soldados Juan Ilarregui y UrJani, del regimiento infantería de Galicia, y Santiago Bereguain y Nuñ del regimiento cazadores de caballería de Albuera.

Para purificar el aire viciado en las habitaciones, hay un medio muy sencillo, que es el siguiente:

Se toma un litro de agua potable y se añade una cucharada de aceite de trementina: la mezcla debe agitarse bien hasta que tome un color blanquecino.

Luego con el auxilio de un pulverizador se rocía la habitacion.

Si no se tiene pulverizador podrá echarse mano de una jeringuilla, cuidando de esparcir bien el líquido.

El punto esencial es, que la trementina esté perfectamente mezclada con el agua, de lo que uno puede cerciorarse por el color blanqueco que toma la última.

La trementina, no solo purifica la atmósfera viciada, sino que destruye una gran cantidad de organismos nocivos que viven en el aire y tambien neutraliza los olores desagradables que despiden muchas materias.

Al aceite de trementina pueden añadirse algunas gotas de éter á fin de perfumar el aire.

El perfume que despiden el éter combinado, por su accion refrescante y sumamente sutil, produce una sensacion agradable al olfato.

El coste de purificar el aire es sumamente reducido, pues con algunos céntimos en cualquier botica se adquiere la cantidad suficiente de trementina y éter.

Todavía no hemos sabido á quien entregaba el cartero de Tudela el número de *EL ECO DE NAVARRA* que mandábamnos para el Director de *El Tudelano*, cuyo periódico dejó de existir.

Participamos tanto á los carteros como á los peatones encargados de distribuir la correspondencia que como entreguen *EL ECO* á persona distinta de aquella á quien va dirigida, estamos dispuestos á denunciar el hecho á la Direccion General á fin de que sean castigados esos funcionarios que, hace ya muchos años, vienen perjudicando nuestros intereses. 3-1

Un niño de diez años de edad, natural de Ubeda (Jaen), se presentó dias pasados en Villanueva del Arzobispo anunciándose como andarín.

Ante numerosa concurrencia recorrió el muchacho la distancia de dos leguas y media. En su carrera empleó solamente dieciocho minutos.

Leemos en un periódico de Bilbao que en la mañana de anteayer enfermó una mendiga anciana, llamada Maria, habitante en la bohardilla de la casa número 28, de la calle de Mirivilla, por cuyo motivo los vecinos avisaron á un médico para que la visitara, y al alcalde de barrio y al alguacil de punto para que, por lo que pudiera suceder, se hiciera cargo de un baul que la enferma tenia en su vivienda, y el cual se hallaba abierto.

El médico avisado reconoció á la pordiosera y ordenó que la administraran, en vista de su grave estado.

Al poco tiempo registraron el alcalde de barrio y el guardia municipal, y quedaron asombrados al ver que contenia 4.881 reales en oro y plata, de cuya cantidad se hizo depositario el primero, hasta que otra cosa se determinase.

**Tortilla soufflé.**—Sepárense las claras de las yemas de los huevos con los cuales quieren hacer la tortilla, bátanse las claras hasta que tenga la consistencia del chantilly, mézclense las yemas y vuélvanse á batir, agregándole peregil y sal y friase en Mantequilla.—*Tingladera.*

**MEDICO-OCULISTA.**—Joaquin Martinez Andorra, ex-profesor del Instituto Oftálmico de Madrid Consulta en Tafalla. 30-23

**Cultos.**

**Santo de hoy.**—San Olegario.

**Santo de mañana.**—Santo Tomás de Aquino.

**EN LA CATEDRAL.**—A las diez de la mañana Misa conventual con sermón que predicará don Eustaquio Jaso.

**EN SAN SATURNINO.**—Sigue la novena de San Francisco Javier siendo á las nueve de la mañana rezada.

A las seis y cuarto de la tarde se expondrá Su Divina Majestad, se cantarán completas, se hará la novena con gozos cantados concluyendo con la reserva, Santo Rosario y via-cruis.

**EN SAN NICOLAS.**—A las seis y media de la tarde novena de San Francisco Javier con gozos cantados. Santo Rosario y via-cruis.

**EN SAN LORENZO.**—A las siete menos cuarto de la tarde Santo Rosario, novena de San José con gozos cantados y via-cruis.

**EN SAN AGUSTIN.**—A las siete de la tarde ejercicios espirituales para hombres.

**EN SANTO TOMINGO.**—El Apostolado de la Oracion celebra cultos al Sagrado Corazon de Jesús.

A las once de la mañana Misa solemne con expuesto que se reservará concluida la Misa.

A las cinco de la tarde se expondrá S. D. M. para las cuarenta horas y estará expuesto hasta las siete, en que despues del ejercicio de primer viernes se hará la reserva.

**Charada.**

«Prima dos» nombra mujer, la «tercera» es negacion y el «todo» es nombre propio de varon.

Solucion á la anterior: ARETA.

**ULTIMA HORA. TELEGRAMA DE LA BOLSA**

Madrid 6 de Marzo á las 5 tarde.  
*Fondos públicos y valores comerciales.*

Deuda perpétua al 4 % interior.	77,60
En títulos pequeños.	78,60
Deuda perpétua al 4 % exterior.	00,00
En títulos pequeños.	81,20
Deuda amortizable al 4 %.	89,70
En títulos pequeños.	89,80

Billetes hipots. de Cuba, 1890 . . .	98 20
Acciones del Banco de España . . .	400 00
Acciones de la O. A. de Tabacos . . .	00,00
<i>Bolsas extranjeras.</i>	
4 % exterior español, París . . .	77,28
3 % francés . . . . .	95,55

*Cambios.*

París á 8 div ben.º al papel . . . .	2,70
Londres á 8 div libra esterlina . .	25,90

*Aspecto de la Bolsa.*

**Cambios sostenidos**

**SERVICIO TELEGRAFICO**

DE **EL ECO DE NAVARRA**  
Madrid 5 (5:45 t.)

CORTES.  
Continúa en las Cámaras la discusion de las actas.

COMPÁS DE ESPERA.  
En el Consejo de ministros no se ha tratado nada acerca del nombramiento de gobernadores.

LA OPOSICION.  
Las minorías del Congreso se oponen á que se discuta el mensaje primero en el Senado.

AGUA.  
En las provincias se hacen rogativas impetrando lluvias.

BUENOS-AIRES.  
El cambio del oro en la República Argentina á 371.

MARINA.  
Alemania aumentará su escuadra con dos acorazados más.

*Fabra.*  
\*\* Madrid 5 (7 n.)

DOS NOTICIAS.  
En el Congreso se aprueba un centenar de dictámenes de la comision de actas.

\* \* \*  
En el Senado se discute la capacidad legal del Ilmo. señor Obispo de Zamora.  
*Fabra.*

**Arriendo de un molino harinero.**  
El que desee arrendar un molino harinero con tres pares de piedras y ceredor, propio de la Excm. señora Condesa de Santiago, y sito en Saragoda, bajo el pliego de condiciones que se leerá en el acto del remate, puede acudir el dia 15 del corriente á las once de la mañana á la casa-administracion de dicho pueblo.

Saragoda 3 de Marzo de 1891.—Emilio Morales.  
7, 9, 11 y 13 4-1

**Anis 1.º de MAYO.**  
Con lujosas etiquetas alegóricas en el embotellado. De paídador exquisito y recomendable por su pureza.

¡¡¡Exito asombroso!!! ¡¡¡Exportacion universal!!!  
Especialidad de la reputada Destilería modelo de ANTONIO GUALBA. Mataró (BARCELONA).  
Pidase en todas partes.  
6, 15 y 22 3-1

**Venta de casa en Estella.**  
El dia 17 de los corrientes y hora de las once de su mañana, se pondrá en pública subasta en la Notaría de D. Luis I arrainzar la casa número 9 de la calle de Espoz y Mina de dicha ciudad bajo el tipo de 3.500 pesetas. 4-1

**Barbero.**  
En la villa de Olteiza de la Solana y casa del practicante se necesita un dependiente de barbería que sepa cumplir bien con su obligacion. 4-1

**Victorino Aoiz y del Frago**  
PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES  
Ha trasladado su despacho y habitacion á la calle de ZAPATERIA, 35, 4.º IZQUIERDA.

**TRES MIL DUROS.**  
El mismo tiene encargo de imponer esa suma, con interés de 5 por 100 anual, en uno, dos ó tres Ayuntamientos, obligándose sus individuos, asi como los de la veintena ó cenena y mayores contribuyentes en la forma acostumbrada. 3-1

**La Perfeccion-Camiseria.**  
Zapateria, núm. 15 Pamplona.  
Camisas y calzoncillos á medida, corte perfeccionado, completos surtidos en percales ingleses y franceses, tanto en color como en blanco.

Abundante surtido en holandas, retortas y franclas para camisas. Bonita coleccion en corbatas, puños, cuellos, pañolería de seda, hilo y algodón, chambras, enaguas, pantalones y camisas para señoras.

Variado surtido en camisetas, calzoncillos, calcetines, medias y toda clase de géneros de punto en lana hilo y algodón. Ultima novedad en pecheras bordadas y de pliegues para camisas de caballero. Extraordinario surtido en camisas hechas para caballero y niño.

Especialidad en equipos á medida para novias, se hacen arreglos en camisas de caballero. *(halecos de gamuza)* hay en todas las medidas. No equivocarse, junto á la administracion de loterías de D. Casiano Diaz. 12-4 (a)

**Para agencia de minas en Navarra.**  
dirigirse á D. Manuel Martinez, San Francisco, 18, cuarto 3.º 8-4

**Barato y bueno.**  
Pucheros, cacerolas, sartenes, cazos, tazas, jícaras, platos, palanganas de hierro con baño de porcelana.  
Cubiertos de todas clases, cuchillos de primera calidad.  
Chocolateras y cafeteras de todos los sistemas. Completo surtido de lámparas y quinqués, tubos y mechas.  
Cubos y jarras para lavabos y todo lo concerniente al ramo de cocina y mesa.  
ZAPATERIA, 50.—Modesto Arregui. 15-15

**Traslado.**  
La Academia de corte y Taller de confeccion dirigidos por la señorita doña Bruna Ibarra, como Profesora, que se hallaban establecidos en la calle Zapateria, 32, 3.º, se han trasladada á la Plaza de la Constitucion, 16, 4.º, donde ofrece sus servicios. 8-5

**Digestiones dificiles.**  
dolores de estómago, dispepsias y gastralgias, las mas rebeldes son curadas por las papeletas del doctor Soudre, preparadas por el Farmacéutico monseñor Laudumiey, Bayonne (Francia). Precio de la caja 3 y 6 pesetas.  
Depósito en Pamplona, Farmacia del Sr. Marquina, Nueva, 2, y Martinez de la Peña. Chapieta, 15. 60-50 (a) p.

**Servicio de vapores.**  
de la Compañía Mensajerías Maritimas con salidas de Pasajes todos los 29 de cada mes, de Burdeos los dias 5, 20 y 28.  
Dirigirse en Pamplona, á D. Martin Galan, San Anton, núm. 10, piso 1.º 3 x

**Impermeables.**  
Novedad y gran surtido en todos tamaños, clases y precios, de color y negros, para paisanos y militares: como igualmente paraguas de seda y algodón para señoras y caballeros. Comercio de Miguel Vallarin, calle de Calceteros, 10. 81

**Despedida.**  
**PLANTAS Y FLORES.**  
Se desea liquidar las que se venden en la calle Mayor, núm. 46, pues su propietario necesita marcharse pronto. Con este motivo, invita Mr. Martin al público á que le visite para que pueda aprovecharse en la compra de semillas y plantas, pues se halla dispuesto á venderlas baratas.  
El dia 8 será la despedida. 5-5

**Para cuidar un niño**  
se necesita una mujer de alguna edad. Informarán paseo Valencia, núm. 6, 2.º 4-3

**Colocacion.**  
Un padre con cuatro hijos menores y su mujer enferma, llama la atencion de los Sres. Procuradores ó alguna otra persona á fin de que puedan darle colocacion respecto á esta clase ó otra análoga de contabilidad.—En la calle de San Gregorio, número 30, informarán. 10-9 g.

**Traslado del almacen del Sr. Visiers.**  
El Almacen de Maquinaria agrícola é industrial de D. Manuel Visiers sito en la calle Mayor, número 46, se traslada á la calle Pozo Blanco, número 9 y 11, en donde sus numerosos parroquianos encontrarán toda clase de máquinas así como prensas para uvas, arados de todas clases, pulverizadores de todos los sistemas, piezas sueltas para arados tales como rejas, vertederas, cuerpas y horquillas á los precios mas moderados y equitativos; no confundirse, calle Pozo Blanco, núms. 9 y 11. 15-13

**Tafalla**  
Se necesita un dependiente de comercio que sepa su obligacion, para una tienda de toda clase de tejidos al por menor, darán razon en la loteria 15-10

**“La Nationale.”**  
Compañía de Seguros sobre la vida domiciliada en Paris desde 1830.  
Garantía 300 millones de pesetas.  
Para informes al Agente General en Navarra don Joaquin Berrueta, Mayor, 14, escritorio.—Pamplona. 8 7 (a)

**Simientes de hortaliza.**  
Ha llegado la nueva remesa de semillas de las que mejor resultado han dado en estos 7 años de experimentos. Se venden en paquetitos de 2 reales lo menos y se mandan gratis por el correo á toda persona que pida y que mande su importe en sellos SIMIENTES FORRAJERAS.  
La remolacha tan acreditada en este país, Lucerna ó alfalfa, trébol y esparceta. Se mandan prospectos gratis á quien los pida. Se vende el libro «Guía del hortelano» á una peseta.  
Dirigirse á D. Esteban Rouzaut, Pamplona. 10-4 F M A



Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.

# PARA PIÉS DELICADOS

Calcetines y medias sin costura de ninguna clase.

Finos, entrefinos y fuertes; todos sumamente suaves y de muchísima duracion. Se recomponen muy facilmente en casa, y tambien se encarga de componerlos la misma Fabrica. Especialidad en

colores sólidos y negro permanente. Ventas al por mayor y menor. **FRAN. ISCO VIETA**, Nueva de San Francisco, número 5, BARCELONA.

Se confeccionan a medida sin aumento alguno en el precio.

# GRAN ESTABLECIMIENTO

DE MAQUINAS PARA COSER



Venta a PLAZOS y al contado

TECENERIAS, NÚMERO 35, PAMPLONA.

TODOS LOS SISTEMAS.

Unico almacen donde se encuentran todos los sistemas los más perfectos, útiles y económicos que se conocen en el mundo, habiendo obtenido los primeros Premios en todas las Exposiciones y la gran medalla de oro en la de Paris de 1889.—FERMIN ARDANAZ.

## PASTA PECTORAL

del Dr. ANDREU, de Barcelona. Remedio seguro contra toda clase de tos por fuerte ó incómoda que sea, facilitando siempre la expectoración.

Clasificación de las virtudes de esta pasta en las diferentes enfermedades en que se presenta la tos.

**LA TOS** ronca y fatigosa, que es síntoma casi siempre de tisis y catarras pulmonares, disminuye muchísimo con esta medicación, rebajando por completo los accesos continuos y pertinaz producida por un gran cosquilleo en la garganta ó carraspera que unas veces es producida por un humor herpético y otras también por el abuso del fumar, se alivia inmediatamente con estas Pastillas Pectorales.

**LA TOS** seca, convulsiva, entrecortada muchas veces por sofocación, como sucede a los asmáticos y personas excesivamente nerviosas por efecto de una gran debilidad, se combate perfectamente con esta Pasta Pectoral.

**LA TOS** acompañada de ronquera y á veces afonía de la voz que es tan común á los oradores, abogados, profesores, cantantes, actores y demás que tienen que hacer uso de este importante órgano, desaparece pronto con el uso de esta Pasta Pectoral.

**LA TOS** catarral ó de constipado y la llamada vulgarmente de sangre, ya sea recien ó crónica, se cura siempre con este precioso medicamento. Son numerosísimos los ejemplos de curaciones obtenidas en personas que de muchos años padecían semejante TOS, tan incómoda y pertinaz, que al menor resfriado se les reproducía de una manera insoportable.

Es de advertir que muchas tisis pulmonares provienen de una simple TOS, ocasionada por un constipado mal cuidado. Este gran medicamento es, pues, siempre seguro para curar en unos casos y combatir en otros una enfermedad de cuyos terribles resultados se ven diariamente ejemplos.

ALIVIO Y CURACION DEL **ASMA** Ó SOFOCACION DE TODA CLASE, POR LOS CIGARRILLOS BALSÁMICOS Y LOS PAPELES AZOADOS. Remedio pronto y seguro que penetra directamente en forma de humo dentro del aparato respiratorio.

Fumando un solo cigarrillo, aun en los ataques más fuertes de Asma, se siente al instante un gran alivio. La expectoración se produce más facilmente, la tos se alivia, el pecho late con más regularidad y el enfermo respira luego libremente.

Estos cigarrillos llevan una boquilla tan cómoda que no ensucia los dedos y se aspira el humo con extraordinaria suavidad, pudiendo fumarlos las señoras y personas más delicadas.

LOS ATAQUES DE ASMA por la noche se calman al instante con los papeles azoados, fumando uno dentro de la habitación; de modo que el enfermo que se ve privado de descansar, siente luego un agradable bienestar que se convierte en el más apacible sueño.

DEPOSITO CENTRAL: Dr. Andreu, Barcelona, y pidanse estos medicamentos en todas las buenas farmacias del mundo.

## REAL COLEGIO DE SAN LORENZO DEL ESCORIAL

favorecido con la soberana proteccion de S. M. la Reina Regente y dirigido por PP. AGUSTINOS.

Este acreditado Centro de Enseñanza, por las favorables condiciones de la localidad, por la amplitud sin rival del edificio, hoy alumbrado con luz eléctrica, por lo completo de su material de enseñanza y por el caracter religioso de su numeroso profesorado, ofrece las condiciones más favorables para la educación moral, física y científica de la juventud.

ENSEÑANZA.—Está dividida en tres grupos: 1.º Primera superior; 2.º Segunda enseñanza ó Bachillerato; 3.º Preparatoria para Derecho y Facultades de Filosofía y Letras. En este tercer grupo solo se admiten á los señores alumnos que han cursado la segunda enseñanza en este Colegio, distinguiéndose por su aplicación y buen comportamiento.

PENSION.—Los caballeros alumnos del primero y segundo grupo, abonarán, por trimestres adelantados, á razón de MIL PESETAS por curso completo: los del tercer grupo MIL QUINIENTAS. Por las

enseñanzas de adorno, lengua, música y dibujo pagarán honorarios convencionales, segun el número é importancia de las clases á que deseen asistir.

Para los señores alumnos extranjeros y para los peninsulares que por cualquier circunstancia quieran permanecer en el Colegio durante las vacaciones del verano, el P. Director del Establecimiento, previo acuerdo con las familias interesadas, se encargará de organizar expediciones científicas enderezadas, no solo á procurar honesto esparcimiento á los jóvenes estudiantes, sino tambien á satisfacer las exigencias de su salud y completar su educación social mediante los medios que proporcionan los viajes de instrucción y de recreo.

Los que deseen informes más completos, pueden dirigirse al Sr. Director del REAL COLEGIO DEL ESCORIAL (MADRID), el cual proporcionará á los que le pidan, el Reglamento detallado.

## CLARIFICACION, CONSERVACION Y MEJORA DE LOS VINOS

por los preparados de MR. LEBEUF, Químico enólogo.

*Gelatina enántica universal* é inalterable para la clarificación inmediata de todos los vinos. En su composición entra una pequeña parte de tanino que la hace ser más enérgica que todas las gelatinas. Usada con moderación no decolora ni debilita. Kilo 12 pesetas para 80 ó 100 hectólitros.

*Conservador enántico* para conservar y mejorar toda clase de vinos. Usado en los lagares (cuando la vendimia) sustituye con grandes ventajas el enyesado. Se emplea tambien en cualquier tiempo y

en toda clase de vinos, evitando el ágrico y demás enfermedades. Kilo 15 pesetas para 50 hectólitros.

*Desacidificador* para hacer desaparecer el ágrico y ácido de los vinos. Kilo 10 pesetas para 12 ó 16 hectólitros. Dichos productos, sin más gasto de embalaje, se ponen francos en esta Estacion, remitiendo previamente el importe del pedido.

*Colorantes inofensivos, aromas y esencias* para imitaciones. Pedir el catálogo general con un sello á A. RODRIGO, Danzas, 5 y 7, Zaragoza.

En todas las Farmacias, Perfumerías y Bazaros

# La VELOUTINE

Preparado al momento por **CH. FAY**, Parfumeur

PARIS - 9, Rue de la Paix - PARIS

## VINO Y JARABE DE DUSART

AL LACTO-FOSFATO DE CAL

Estas preparaciones son las que han servido á los médicos de los Hospitales de París para comprobar las propiedades reconstituyentes, anti-anémicas y digestivas del Lacto-fosfato de Cal.

LOS LACTO-FOSFATOS DE CAL CONVIENEN PARTICULARMENTE:

- á los Niños descoloridos;
- á los Raquíticos;
- á las Jóvenes que se desarrollan;
- á las Señoras delicadas;
- á las Nodrizas, para aumentar la cantidad y la riqueza de la leche;
- á los Convalecientes;
- á los Ancianos debilitados.

en las Enfermedades del pecho; para las Digestiones penosas; para la Inapetencia; en todas las enfermedades que ocasionan Enflaquecimiento y Pérdida de las fuerzas; en las Fracturas, para la reconstitucion de los huesos; para la Cicatrizacion de las llagas.

Depositos en las principales Farmacias y Droguerías.

Venta al por mayor en casa de GRIMAULT y C<sup>a</sup>, 8, rue Vivienne, París.

## PEPSINE BOUDAULT

### AGENTE MILAGROSO PARA RECOBRAR LA SALUD

#### ACEITE DE HIGADO DE BACALAO DE JENSEN

El Aceite de Hígado de Bacalao de Jensen es el Aceite mejor que se conoce para recobrar la salud perdida; y se prepara en la mayor fábrica de Aceite de Hígado de Bacalao del mundo; siendo, bajo todo punto de vista preferible á los otros aceites ó á las mezclas que lo contienen tanto en Inglaterra como en los otros países; y es muchísimo más superior que todas las otras clases por su pureza y la facilidad con que se digiere. Como es dulce, agrada mucho á los niños.

Curra la TISIS, los RESFRIADOS, la TOS, la DEBILIDAD GENERAL Y UN SIN NUMERO DE ENFERMEDADES.

El precio es muy moderado.

Se vende en todas las farmacias y droguerías.

AGRADE A LOS NIÑOS

AL POR MAYOR: SRES. VICENTE FERRER Y C<sup>a</sup> - BARCELONA

## NO MAS CANAS

### TINTURA INGLESA INSTANTANEA

LA UNICA para tener los Cabellos y la Barba en todos colores, castaño claro, castaño oscuro, pelo moreno y negro, SIN DESENGRASAR antes de su aplicación.—Se garantizan los efectos.

CASA DESGOS, perfumista, 102, rue Richelieu, París, En todas Farmacias, Perfumerías y Bazaros de España

## Vino y Jarabe de Dusart

DE LACTOFOSFATO DE CAL

Las experiencias de los más acreditados médicos del mundo entero han demostrado que el lactofosfato de cal en el estado soluble, tal como existe en el Vino y el Jarabe de Dusart, es en todos los periodos de la vida, el reconstituyente por excelencia del cuerpo humano.

En las mujeres embarazadas facilita el desarrollo del feto y basta á menudo para evitar los vómitos y demás accidentes que acompañan al embarazo. Si se le administra á las nodrizas, enriquece su leche y ya no hay que temer para la criatura, ni cólicos ni diarreas: la dentición se verifica fácilmente sin dolores ni convulsiones. Más tarde, cuando el niño está pálido, linfático, cuando sus carnes están flacas, y que se le presentan glándulas al rededor del cuello, se encuentra en el lactofosfato de cal un remedio que es siempre eficaz.

Su acción reparadora y reconstituyente no es menos segura en las personas mayores cuando están anémicas ó padecen de malas digestiones, así como en las que están debilitadas por la edad, el trabajo ó los excesos.

Su uso es de gran precio para los tísicos pues causa la cicatrizacion de los tubérculos del pulmon y sostiene las fuerzas del enfermo, favoreciendo su alimentación.

En resumen, el Jarabe y el Vino de Dusart estimulan el apetito, establecen la nutrición de un modo completo y aseguran la formación regular de los huesos, de los músculos y de la sangre.

Paris: Casa GRIMAULT y C<sup>a</sup>, 8, Rue Vivienne

DEPOSITO EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS